

Baumusterprüfbescheinigung

Bescheinigungs-Nr.: E58-001/2

Zertifizierungsstelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstr. 199
80686 München - Deutschland

**Antragsteller/
Bescheinigungsinhaber:** Wittur Holding GmbH
Rohrbachstraße 26-30
85259 Wiedenzhausen - Deutschland

Antragsdatum: 22.11.2018

Hersteller des Prüfmusters: Wittur S.p.A.
Via Macedonio Melloni, 12
43052 Colorno (Parma) - Italien

Produkt: Verschiedenartige Fahrschacht-Schiebetüren
der Klassifizierung
E15, E30, E45, E60, E90 und E120
gemäß EN81-58:2003

Typ: Serie 3201 – PEGASUS

Prüflaboratorium: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler Str. 7
70794 Filderstadt - Deutschland

**Datum und
Nummer des Prüfberichtes:** 29.04.2019
E58-001/2

Prüfgrundlagen: EN 81-58:2003
EN 81-58:2018

Ergebnis: Der Prüfgegenstand erfüllt bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Einhaltung des im Anhang angegebenen Anwendungsbereichs sowie der dort genannten Bedingungen, die Anforderungen der Prüfgrundlagen.

Gültigkeit: Diese Bescheinigung gilt in Verbindung mit dem nach jeder Herstellungskontrolle ausgestellten Prüfzeugnis bis zum dort genannten Datum.

Ausstellungsdatum: 29.04.2019

Notifizierte Stelle LCC


Achim Janocha



1 Anwendungsbereich

1.1 Verschiedenartige Fahrschachttüren der Serie 3201-PEGASUS geprüft nach EN81-58

Schachttür Typ	Bauart	Lichte Türbreite	Lichte Türhöhe ¹⁾	Klasse nach EN 81-58, Ziffer 17
3201-PEGASUS Typ 01/C	mittig öffnend, zweiblättrig	500 mm bis 1800 mm	1900 mm bis 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Typ 41/C	mittig öffnend, vierblättrig	1300 mm bis 3200 mm	1900 mm bis 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Typ 61/C	mittig öffnend, sechsbältrig	1800 mm bis 3200 mm	1900 mm bis 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Typ 11/R-L	einseitig öffnend, zweiblättrig	500 mm bis 1800 mm	1900 mm bis 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Typ 31/R-L	einseitig öffnend, dreiblättrig	900 mm bis 2100 mm	1900 mm bis 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Typ 71/R-L	einseitig öffnend, einblättrig	500 mm bis 1400 mm	1900 mm bis 3500 mm	E 120

Tabelle 1.1 Klassifizierung gemäß EN 81-58, Ziffer 17

1) Ab einer lichten Türhöhe von > 3000 mm sind die Fahrschachttüren mit einer anschwellenden Feuer-
schutzabdichtung zwischen den Türblättern und zwischen den Türblättern und Rahmentteilen versehen.

2 Bedingungen

- 2.1 Die Fahrschachttüren müssen den geprüften Probestücken in der Konstruktion entsprechen. Dies muss in einer Herstellererklärung bestätigt werden.
- 2.2 Die Befestigung der Fahrschachttüren muss entsprechend der Montageanleitung des Herstellers erfolgen und muss der Befestigung der Prüfmuster entsprechen.
- 2.3 Die Größe der Spalte und Überdeckungen muss den Angaben der Montageanleitung entsprechen.
- 2.4 Die lichten Türabmessungen müssen innerhalb der in der Tabelle 1.1 innerhalb der angegebenen Grenzen der entsprechenden EG-Baumusterprüfbescheinigung, gemäß der Tabelle in Anlage 2 zu dieser Bescheinigung, liegen.
- 2.5 Die Fahrschachttüren müssen mit einem dauerhaften, reißfesten Schild mit unverwischbarer Schrift mit folgender Aufschrift versehen sein:
 - Name und Ort des Herstellers
 - Kennzeichen dieser Bescheinigung
 - Typbezeichnung der Schachttür
 - Bauart der Schachttür
 - Klassifizierung (en) nach EN81-58, Ziffer 17

3 Hinweise

- 3.1 Zur Identifizierung und Information über die prinzipielle Bauweise sind der Baumusterprüfbescheinigung Nr. E58-001/2 und deren Anhang die Zulassungszeichnungen des jeweiligen Türtyps der Serie 3201-PEGASUS

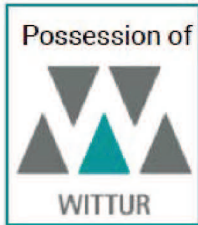
Türtyp	Zeichnungsnummer
Typ 01/C	cod. 3214.34.3010V01 vom 25.02.2008 m.l.Ä. „B“ vom 03.07.2018
Typ 11/R-L	cod. 3214.34.3010V02 vom 25.02.2008 m.l.Ä. „B“ vom 03.07.2018
Typ 31/R-L	cod. 3214.34.3010V03 vom 25.02.2008 m.l.Ä. „B“ vom 03.07.2018
Typ 41/C	cod. 3214.34.3010V04 vom 25.02.2008 m.l.Ä. „B“ vom 03.07.2018
Typ 61/C	cod. 3214.34.3010V05 vom 25.02.2008 m.l.Ä. „B“ vom 03.07.2018
Typ 71/R-L	cod. 3214.34.3010V06 vom 25.02.2008 m.l.Ä. „B“ vom 03.07.2018

mit Prüfvermerk vom 29.04.2019 beizufügen.

- 3.2 Fahrschachttüren einer höheren Klasse (z.B. E120) können auch als Türen einer niedrigeren Klasse (z.B. E60) gekennzeichnet werden.
- 3.3 Nach der harmonisierten Norm EN 81-20:2014, Ziffer 5.3.2.1 müssen Schacht-Schiebetüren so ausgeführt sein, dass die lichte Türhöhe mindestens 2 m beträgt. Bei kleineren lichten Türhöhen (< 2 m) muss vor dem Inverkehrbringen der Aufzugsanlage eine Gefahrenanalyse erstellt werden.
- 3.4 An der Verriegelungseinrichtung muss ein Schild mit den Angaben zur Identifikation des Bauteiles mit Name des Herstellers, Baumusterprüfkennzeichen und Typbezeichnung vorhanden sein.
- 3.5 Die Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang, der Liste der autorisierten Hersteller (gemäß Anlage 1) und der Tabelle der zugelassenen Verriegelungseinrichtungen (gemäß Anlage 2) verwendet werden. Diese Anlagen werden ggf. nach den Angaben des Bescheinigungsinhabers aktualisiert und mit neuem Stand herausgegeben.

4 Zugrundliegende Unterlagen

- Prüfbericht Nr. 375596/A vom Brandinstitut Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom vom 23.11.2016
- Prüfbericht Nr. 375596/B vom Brandinstitut Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom vom 23.11.2016
- Prüfbericht Nr. 375596/C vom Brandinstitut Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom vom 23.11.2016
- Prüfbericht Nr. 375596/D vom Brandinstitut Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom vom 23.11.2016
- Prüfbericht Nr. 375596/E vom Brandinstitut Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom vom 23.11.2016
- Prüfbericht Nr. 375596/F vom Brandinstitut Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom vom 23.11.2016



Anlage 1 zur Baumusterprüfbescheinigung
Nr. E58-001/2 vom 29.04.2019



Autorisierte Hersteller – Produktionsstandorte (Stand: 22.11.2018):

Wittur S.p.A.

Via Macedonio Melloni, 12
43052 Colorno (Parma) - Italien

Wittur Elevator Components S.A.U...

Poligono Industrial Malpica, Calle E, num. 8
50016 Zaragoza - Spanien

Wittur Asansör San. ve Tic. A.Ş.

Dudullu Org. San. Bölgesi No:13
Ümraniye 81260 Istanbul - Türkei

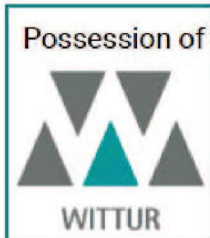
Wittur Elevator Components (SUZHOU) Co. Ltd.

18 Shexing Rd., FOHO Economic Development Zone,
Wujiang City, Jiangsu Province - China

SEMATIC ELEVATOR PRODUCTS (CHANGSHU) Co. Ltd.

No. 8 Jinmen Road,
Changshu Hi-Tech Industrial Development Zone,
Jiangsu - China

- ENDE DOKUMENT -



Anlage 2 zur Baumusterprüfbescheinigung
Nr. E58-001/2 vom 29.04.2019



Tabelle der zugelassenen Verriegelungseinrichtungen (Stand: 29.04.2019):

Schachttür Typ	Bauart	Kennzeichen der Verriegelungs- einrichtung	Ausstellungs- datum	Nummer der Benannten Stelle (EG-Baumusterprüfung)
3201-PEGASUS Typ 01/C	mittig öffnend, zweiblättrig	ATV 557/2	30.04.2015	0036
3201-PEGASUS Typ 41/C	mittig öffnend, vierblättrig	ATV 563/1	30.04.2015	0036
3201-PEGASUS Typ 61/C	mittig öffnend, sechsbältrig	ATV 565/1	30.04.2015	0036
3201-PEGASUS Typ 11/R-L	einseitig öffnend, zweiblättrig	ATV 559/1	30.04.2015	0036
3201-PEGASUS Typ 31/R-L	einseitig öffnend, dreiblättrig	ATV 561/1	30.04.2015	0036
3201-PEGASUS Typ 71/R-L	einseitig öffnend, einblättrig	ATV 622/1	30.04.2015	0036

Verriegelungseinrichtungen der Serie 3201-PEGASUS

- ENDE DOKUMENT -



Industrie Service

Type-examination certificate

Certificate no.:	E58-001/2
Notified body:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 München - Germany
Applicant/ Certificate holder:	Wittur Holding GmbH Rohrbachstraße 26-30 85259 Wiedenzhausen - Germany
Date of application:	2018-11-22
Manufacturer of the test sample:	Wittur S.p.A. Via Macedonio Melloni, 12 43052 Colorno (Parma) - Italy
Product:	Various Lift landing doors with the classification E15, E30, E45, E60, E90 and E120 according to EN 81-58:2003
Type:	3201 – PEGASUS series
Test laboratory:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile Gottlieb-Daimler Str. 7 70794 Filderstadt - Germany
Date and number of the test report:	2019-04-29 E58-001/2
Basis of examination:	EN 81-58:2003 EN 81-58:2018
Result:	For the intended use the subject of examination conforms to the requirements of the basis of examination if the respective scope of application and the conditions stated in the annex to this type-examination certificate are kept.
Validity:	This certificate is valid in conjunction with the test certificate issued after each production control until the date mentioned in it.
Date of issue:	2019-04-29

Notified Body LCC


Achim Janocha

Note:
TÜV SÜD Industrie Service GmbH is also notified
according to the Lift Directive 2014/33/EU, Identification number 0036

1 Scope of application

1.1 Various lift landing doors of 3201-PEGASUS series tested according EN81-58.

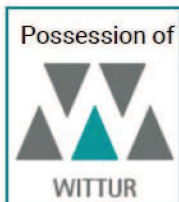
Landing door type	Construction	Clear door width	Clear door height ¹⁾	Class according to EN 81-58, number 17
3201-PEGASUS Type 01/C	centre opening, with two panels	500 mm up to 1800 mm	1900 mm up to 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Type 41/C	centre opening, with four panels	1300 mm up to 3200 mm	1900 mm up to 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Type 61/C	centre opening, with six panels	1800 mm up to 3200 mm	1900 mm up to 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Type 11/R-L	side opening, with two panels	500 mm up to 1800 mm	1900 mm up to 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Type 31/R-L	side opening, with three panels	900 mm up to 2100 mm	1900 mm up to 3500 mm	E 120
3201-PEGASUS Type 71/R-L	side opening, with one panel	500 mm up to 1400 mm	1900 mm up to 3500 mm	E 120

Table 1.1 Classification according EN 81 - 58, number 17

1) With a clear door height bigger then 3000 mm the lift landing doors shall be equipped with intumescent seals between panel/panel and panel/frame junctions.

2 Conditions

- 2.1 The landing doors - with regard to construction - must correspond to the verified samples. This must be confirmed with a declaration of the manufacturer.
- 2.2 The landing doors shall be fixed in accordance with the assembly instructions of the manufacturer and in accordance with the fixing of the test samples.
- 2.3 The size of the gaps and overlapping must correspond to the details of the assembly instructions.
- 2.4 The clear door dimensions and the size of the wall openings shall lie within the limits given in table 1.1 and in the corresponding EC type-examination certificate, according to enclosure 2 of this certificate.
- 2.5 The landing doors must be provided with a durable, tear-resistant label with a writing that can't be smudged and with the following inscription:
 - Name and place of the manufacturer
 - characteristic of this certificate
 - details of type of the landing door
 - construction of the landing door
 - classification(s) according to EN81-58, number 17



Annex to the type-examination certificate
no. E58-001/2 dated 2019-04-29



Industrie Service

3 Remarks

- 3.1 For identification and information about the principal construction, the approval drawing of the respective door type of the 3201-PEGASUS series have to be enclosed to the type examination certificate E58-001/2 and its annex

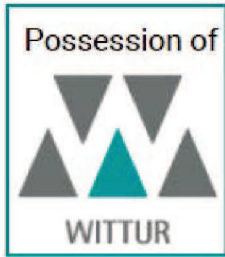
Door type drawing number

Type 01/C cod. 3214.34.3010V01 dated 2008-02-25 w. last revision „B“ dated 2018-07-03
Type 11/R-L cod. 3214.34.3010V02 dated 2008-02-25 w. last revision „B“ dated 2018-07-03
Type 31/R-L cod. 3214.34.3010V03 dated 2008-02-25 w. last revision „B“ dated 2018-07-03
Type 41/C cod. 3214.34.3010V04 dated 2008-02-25 w. last revision „B“ dated 2018-07-03
Type 61/C cod. 3214.34.3010V05 dated 2008-02-25 w. last revision „B“ dated 2018-07-03
Type 71/R-L cod. 3214.34.3010V06 dated 2008-02-25 w. last revision „B“ dated 2018-07-03
with certification stamp of 2019-04-29.

- 3.2 Landing doors of a higher classification (e.g.. E120) can be classified as doors of an lower classification (eg. E60) as well.
- 3.3 According to the harmonized standard EN 81-20:2014 (D), number 5.3.2.1 the sliding landing doors shall be constructed with a clear door height of at least 2 m. In case of lower clear door heights (< 2 m), a risk analysis has to be performed before placing the lift on the market.
- 3.4 At the locking device there shall be a label with the information necessary for the component's identification with the name of the manufacturer, type-examination sign and details of type.
- 3.5 The type-examination certificate may only be used in connection with the pertinent annex, the list of the authorized manufacturers (according to enclosure 1) and the table of the authorized locking devices (enclosure 2). These enclosures shall be updated and re-edited following the information of the certificate holder.

4 Based on the following documents

- Testreport No. 375596/A of the laboratory Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom dated 2016-11-23
- Testreport No. 375596/B of the laboratory Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom dated 2016-11-23
- Testreport No. 375596/C of the laboratory Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom dated 2016-11-23
- Testreport No. 375596/D of the laboratory Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom dated 2016-11-23
- Testreport No. 375596/E of the laboratory Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom dated 2016-11-23
- Testreport No. 375596/F of the laboratory Exova Warringtonfire, Homesfield Road, Warrington, WA1 2DS, United Kingdom dated 2016-11-23



Enclosure 1 of type-examination certificate
no. E58-001/2 dated 2019-04-29



Industrie Service

Authorized manufacturers – production sites (stated: 2018-11-22):

Wittur S.p.A.

Via Macedonio Melloni, 12
43052 Colorno (Parma) - Italy

Wittur Elevator Components S.A.U.

Poligono Industrial Malpica, Calle E, num. 8
50016 Zaragoza - Spain

Wittur Asansör San. ve Tic. A.Ş.

Dudullu Org. San. Bölgesi No:13
81260 Istanbul - Turkey

Wittur Elevator Components (SUZHOU) Co. Ltd.

18 Shexing Rd., FOHO Economic Development Zone,
Wujiang City, Jiangsu Province - China

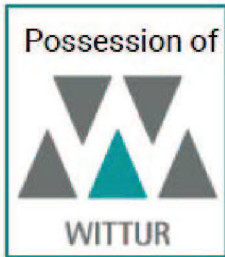
SEMATIC ELEVATOR PRODUCTS (CHANGSHU) Co. Ltd.

No. 8 Jinmen Road,
Changshu Hi-Tech Industrial Development Zone,
Jiangsu, China 215533

- ENDE DOKUMENT -

Base: Order of Co. Wittur S.p.A. dated 2018-11-22

Note: The English text is a translation of the German original. In case of any discrepancy, the German version is valid only.



Enclosure 2 of type-examination certificate
no. E58-001/2 dated 2019-04-29



Table of authorized locking devices (stated: 2018-11-22):

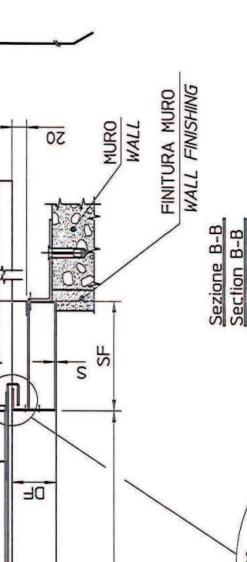
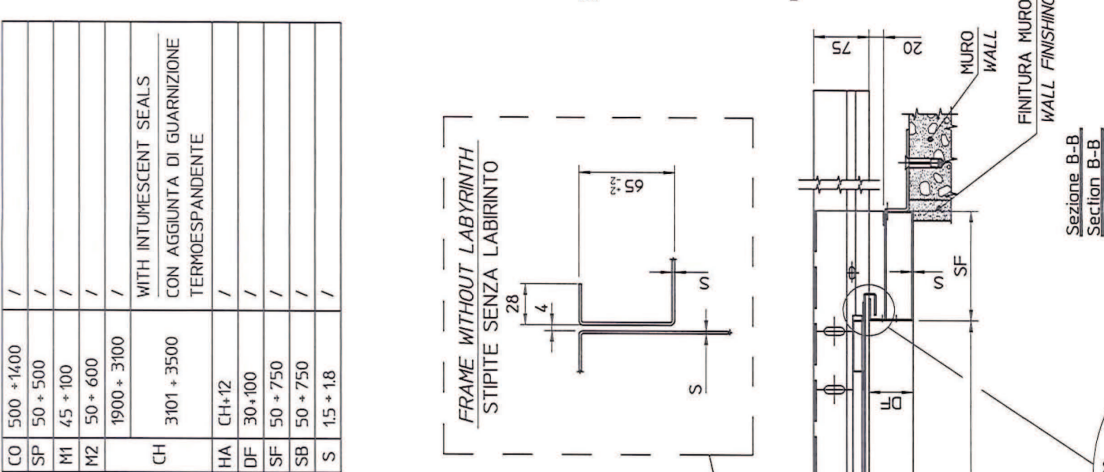
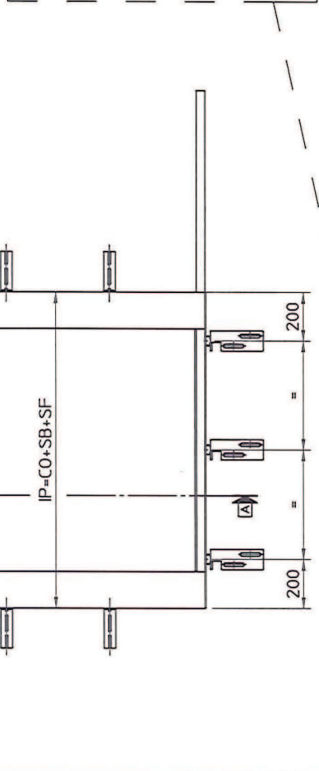
Landing door type	Construction	Certificate number of the locking device	Date of issue	Number of the notified body (EU type-examination)
3201-PEGASUS Typ 01/C	mittig öffnend, zweiblättrig	ATV 557/2	2015-04-30	0036
3201-PEGASUS Typ 41/C	mittig öffnend, vierblättrig	ATV 563/1	2015-04-30	0036
3201-PEGASUS Typ 61/C	mittig öffnend, sechsblättrig	ATV 565/1	2015-04-30	0036
3201-PEGASUS Typ 11/R-L	einseitig öffnend, zweiblättrig	ATV 559/1	2015-04-30	0036
3201-PEGASUS Typ 31/R-L	einseitig öffnend, dreiblättrig	ATV 561/1	2015-04-30	0036
3201-PEGASUS Typ 71/R-L	einseitig öffnend, einblättrig	ATV 622/1	2015-04-30	0036

Locking devices of 3201-PEGASUS series

- END OF DOCUMENT -

CO	500 + 1400	/
----	------------	---

Technical drawing of a window frame assembly. The drawing shows a cross-section of the frame with various dimensions and components. Key dimensions include S_5 (total height), S_4 (height of the upper section), C_0 (height of the main frame section), S_3 (height of the lower section), and S_2 (height of the bottom section). The drawing also shows a detail view of the frame profile with a label AS OPTION OPZIONALE. The drawing is labeled with S_5 , S_4 , C_0 , S_3 , S_2 , and AS OPTION OPZIONALE.



OE

E7

OE

E7

E7

E7

E7

E7

E7

E7

E7

E7

E7

E7

E7

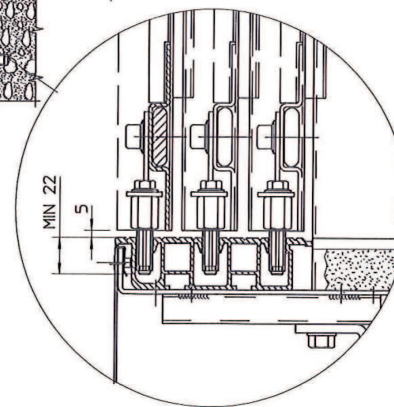
E7

WALL FINISHING

SURFACE TEXTURE RUGOSITÀ SUPERFICIALE ISO 1302		GEOMETRICAL TOLERANCES TOLLERANZE GEOMETRICHE ISO 1101		GENERAL TOLERANCES TOLLERANZE GENERALI ISO 2768 - mK			
GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COMPLYING WITH STANDARDS / PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO							
FUN. CL.							

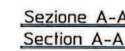
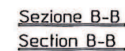
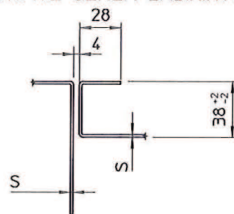
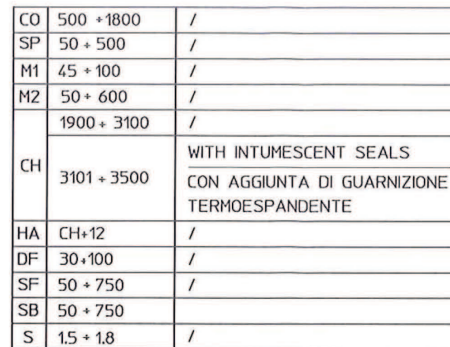


VARIANTE ANTE HYDRA
HYDRA PANEL VARIANT



3214.34.3010V05

9 WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE



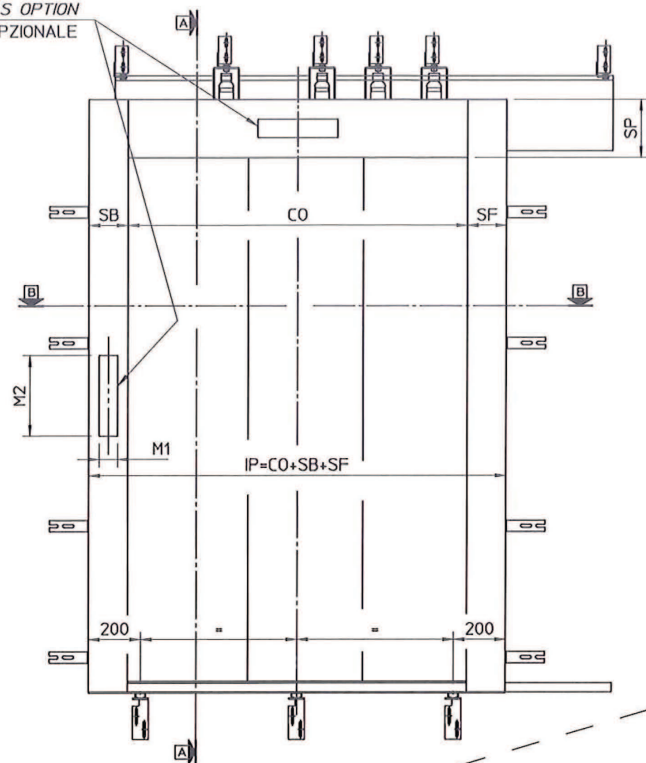
VARIANTE ANTE HYDRA
HYDRA PANEL VARIANT

B	CH VARIABLE UPDATE IN SCHEDULE AGGIORNATA VARIABILE CIL / TABELLA	03-07-2018	Bonaldi M.	
A	DOOR WITHOUT RABBET SIDE LABYRINTH VARIANT ADDED AGGIUNTA VARIANTE PORTA SENZA LABIRINTO IN BATTUTA	28-01-2009	Saini H.	
MOD.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	DATE / DATA	CHECKED BY / VERIFICATO DA	

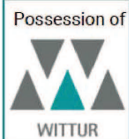
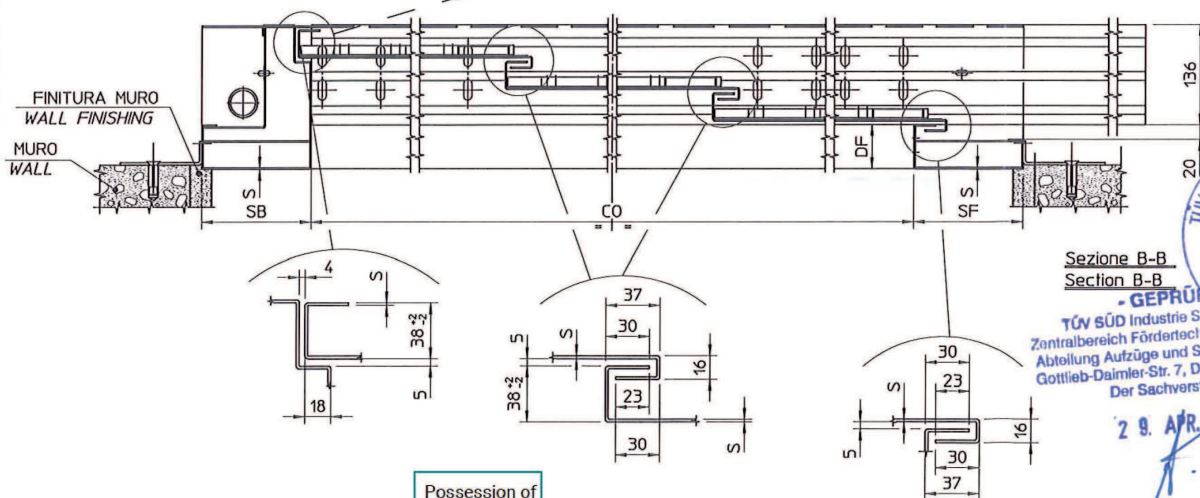
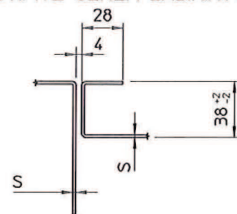
SERIES 3201-PEGASUS		TYP 11/R-L		DATE 25-02-2008	
DEVELOPMENT DOLBYDD		DESIGNATION E120 DOOR ACC. TO EN81-58		DRAWN SOLA	
MATERIAL MATERIALE		DENOMINAZIONE PORTA E120 SECONDO EN81-58		CHECKED (CONTROLLATO)	
GROSS WEIGHT PESO GREZZO		 WITTUR		SCALE SCALA	
FINISHED WEIGHT PESO FINITO				SUS. DRAW N° 5057, DIS. N°	
TREATMENT TRATTAMENTO		 WITTUR		COO. N°	
FINISH FINITURA				3214.34.3010V02	

A2

Item Code:

AS OPTION
OPZIONALE

CO	900 ± 2100	/
SP	50 ± 500	/
M1	45 ± 100	/
M2	50 ± 600	/
CH	1900 ± 3100	/
HA	CH+12	/
DF	30+100	/
SF	50 ± 750	/
SB	50 ± 750	/
S	1.5 ± 1.8	/

FRAME WITHOUT LABYRINTH
STIPITE SENZA LABIRINTO

B	CH VARIABLE UPDATE IN SCHEDULE AGGIORNATA VARIABLE CH IN TABELLA	03-07-2018	Bonold M.
A	DOOR WITHOUT RABBIT SIDE LABYRINTH VARIANT ADDED AGGIUNTA VARIANTE PORTA SENZA LABIRINTO IN BATTUTA	28-01-2009	Solmi M.
MOD.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	DATE / DATA	CHECKED / CONTROLLATO

SURFACE TEXTURE
RUGOSITÀ SUPERFICIALE ISO 1302

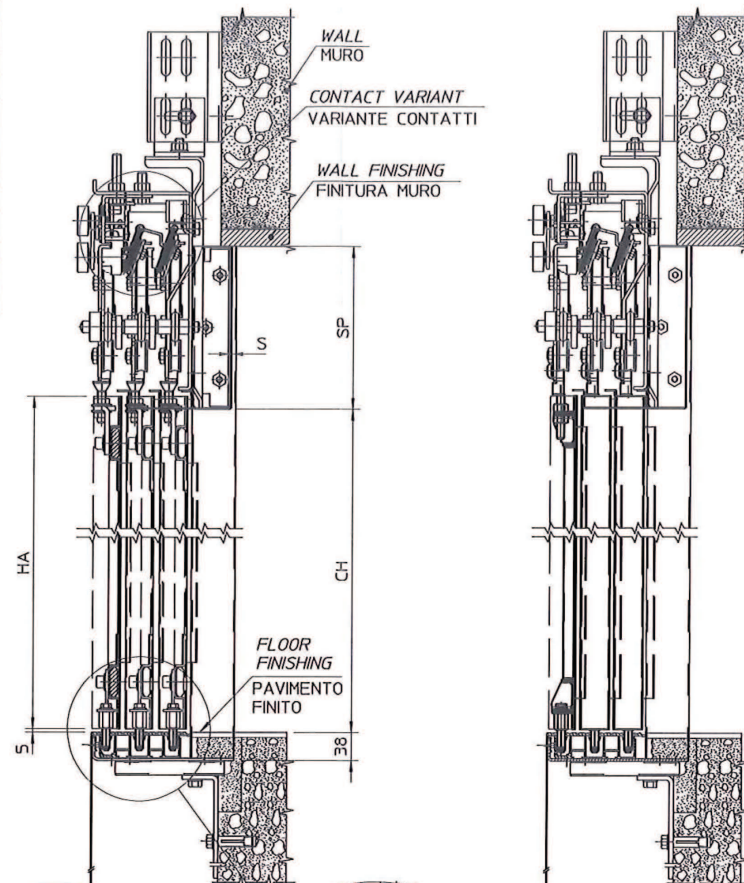
GEOMETRICAL TOLERANCES
TOLLERANZE GEOMETRICHE ISO 1101

GENERAL TOLERANCES
TOLLERANZE GENERALI ISO 2768 - mK

GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION COPIING WITH STANDARDS / PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO

FUN. CL.
CL. FUNZ.

B

Sezione A-A
Section A-ASezione B-B
Section B-B

TUV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige

29. APR. 2019

SERIES SERIE 3201-PEGASUS	THP 31/R-L	DATE DATA 25-02-2008
DEVELOPMENT Sviluppo	DESIGNATION E120 DOOR ACC. TO EN81-58	DRAWN SGLA Bizzzi L.
MATERIAL MATERIALE	DENOMINATION PORTA E120 SECONDO EN81-58	CHECKED CONTROLLATO
GROSS WEIGHT PESO GREZZO		SUBS. DRAW N° SOST. DIS. N°
FINISHED WEIGHT PESO FINITO		COORD. N°
TREATMENT TRATTAMENTO		
FINISH FINITURA		
		SCALE SCALA 1:5
		3214.34.3010V03

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERME DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE

Item Code:

SURFACE TEXTURE
RUSSOSTA SUPERFICIALE ISO 1302

GEOMETRICAL TOLERANCES
TOLLERANZE GEOMETRICHE ISO 1101

GENERAL TOLERANCES
TOLLERANZE GENERALI ISO 2768 - mK

GENERAL PRINCIPLES OF PRESENTATION APPLYING WITH STANDARDS / PRINCIPI GENERALI DI RAPPRESENTAZIONE SECONDO LE NORMATIVE ISO

FUN. CL.
CL. FUNZ.



ISO 1101

ISO 2768 - mK

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

ISO

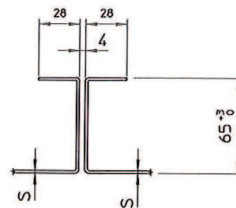
ISO

ISO

CO	500 + 1800	/
SP	50 + 500	/
M1	45 + 100	/
M2	50 + 600	/
	1900 + 3100	/
CH	3101 + 3500	WITH INTUMESCENT SEALS CON AGGIUNTA DI GUARNIZIONE TERMOSPANDENTE
HA	CH+12	/
DF	30+100	/
SF	50 + 750	/
S	1.5 + 1.8	/

AS OPTION
OPZIONALE

PANEL WITHOUT CENTRAL LABYRINTH
ANTE SENZA LABIRINTO CENTRALE



MURO
WALL

FINITURA MURO
WALL FINISHING

Sezione A-A
- GEPRO Section A-A
TUV SÜD Industrie Service GmbH
Zentralbereich Fördertechnik-Sonderbauten
Abteilung Aufzüge und Sicherheitsbauten
Gottlieb-Daimler-Str. 7, D-70794 Filderstadt
Der Sachverständige
29. APR. 2019



Sezione B-B
Section B-B

Sezione A-A

Section A-A

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

Sezione B-B

Section B-B

FLOOR FINISHING
PAVIMENTO FINITO

VARIANTE ANTE HYDRA
HYDRA PANEL VARIANT



B	CH VARIABLE UPDATE IN SCHEDULE AGGIORNATA VARIABILE CH IN TABELLA	03-07-2018	Bonold M.
A	DOOR WITHOUT RABBIT SIDE LABYRINTH VARIANT ADDED AGGIUNTA VARIANTE PORTA SENZA LABIRINTO IN BATTUTA	28-01-2009	Saini M.
MOD.	DESIGNATION / DENOMINAZIONE	DATE / DATA	DRAWN / TRACED SIGNED / VERIFIED CHECKED / CONTROLLATO

SERIE 3201-PEGASUS	TIP 01/C	DATE 25-02-2008
DEVELOPMENT Sviluppo	DESIGNATION E120 DOOR ACC. TO EN81-58	DRAWN Scala
MATERIAL Materiale	DENOMINAZIONE PORTA E120 SECONDO EN81-58	CHECKED Controllato
GROSS WEIGHT PESO GREZZO		SUBS. DRAW N° SOST. DIS. N°
NET WEIGHT PESO FINITO		COORD. INT.
TREATMENT Trattamenti		SCALE Scala
FINISH Finitura		3214.34.3010V01

WITHOUT OUR CONSENT THE REPRODUCTION OR COMMUNICATION TO THIRD PARTIES IS PROHIBITED BY LAW
A TERMINE DI LEGGE E' VIETATA LA RIPRODUZIONE O COMUNICAZIONE A TERZI SENZA NOSTRA APPROVAZIONE



DECLARATION OF CONFORMITY THE MANUFACTURER

EN

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

STATES

Hereby that the following product:

Description: Horizontally sliding landing doors E 120 fire resistant
Series: 3201- PEGASUS
Type: 01/C
Serial number & production year: See production identification label
and to which this declaration refers, is manufactured

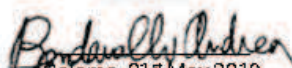
IN CONFORMITY WITH

Referring Directive or Standard	Type Examination Certificate		
	Number and Date	Notified Body for issuing the Certificate	Notified Body for manufacturing control
- European Norm EN 81-58:2003 - European Norm EN 81-58:2018	E58-001/2 Date of issuing: 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notification: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notification: 0036

We state the conformity of above indicated component with the corresponding type examination certificate.

The Authorized Responsible:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director


Colomo, 01st May 2019



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' IL PRODUTTORE

IT

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

DICHIARA

In questa sede che il Prodotto di seguito specificato:

Descrizione:	Porte di piano scorrevoli orizzontalmente in versione resistenti al fuoco E 120
Serie:	3201- PEGASUS
Tipo:	01/C
N. di serie e anno di fabbricazione:	controllare etichetta di identificazione sul prodotto

e al quale questa dichiarazione si riferisce, è costruito

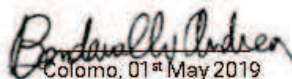
IN CONFORMITA'

Direttive o norme di riferimento	Certificato Esame di Tipo		
	Numero e data:	Ente Notificato per la emissione del certificato	Ente Notificato per i Controlli di Produzione
- Norma Europea EN 81-58:2003 - Norma Europea EN 81-58:2018	E58-001/2 Data di emissione: 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Con la presente si attesta la conformità del suddetto Componente al Certificato di esame di tipo corrispondente.

Il firmatario autorizzato:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director


Colomo, 01st May 2019



DECLARACION DE CONFORMIDAD EL FABRICANTE

ES

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

DECLARA

Por la presente, que el siguiente componente

Descripción: Puerta corredera horizontal de piso, con resistencia al fuego E 120

Serie: 3201- PEGASUS

Tipo: 01/C

N de Serie y Año de fabricación: ver etiqueta de identificación en el Producto

y al cual esta Declaración se refiere, ha sido fabricado

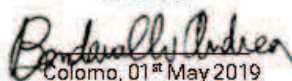
DE CONFORMIDAD CON

Directiva o Norma de referencia	Certificado Examen de Tipo		
	Número y Fecha	Organismo Notificado para la emisión del certificado	Organismo Notificado para el Control de Producción
- Norma de referencia EN 81-58:2003 - Norma de referencia EN 81-58:2018	E58-001/2 Fecha: 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Declaramos la conformidad del componente arriba indicado con el correspondiente Certificado de Examen de Tipo.

El abajo firmante correspondientemente autorizado:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director


Colomo, 01st May 2019



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DER HERSTELLER

DE

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province, P.R. China 215214
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

ERKLÄRT

hiermit, dass die unten angegebene Komponente:

Beschreibung:	Horizontal öffnende Fahrschachttüren in Feuerwiderstandsfähigkeit E 120
Serie:	3201- PEGASUS
Type	01/C
Seriennummer und Baujahr:	siehe Typenschild auf dem Produkt

auf das sich diese Konformitätserklärung bezieht

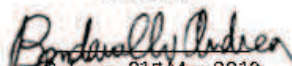
IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT

Richtlinien oder Referenznormen	Baumusterprüfung		
	Nummer und Datum	Benannte Stelle für Bescheinigungsausgabe	Benannte Stelle für Produktionskontrolle
- Europäische Norm EN 81-58:2003 - Europäische Norm EN 81-58:2018	E58-001/2 Ausstellungsdatum 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Hiermit bestätigen wir, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen der Baumusterprüfbescheinigung entspricht.

Der berechtigte Unterzeichner:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director


Colomo, 01st May 2019



DECLARATION DE CONFORMITÉ LE PRODUCTEUR

FR

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

DECLARE

que le composant spécifié ci-dessous:

Description:	Portes palières coulissant horizontalement en version pare-flamme résistante au feu E 120
Série:	3201- PEGASUS
Type:	01/C
N. de Série et Année de fabric.:	voir étiquette d'identification sur le produit

et sur lequel se base cette déclaration, est fabriqué

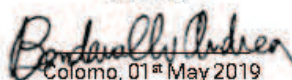
EN CONFORMITÉ AVEC

Directive ou Norme de référence	Certificat Examen de Type		
	Numéro et Date	Organisme Notifié pour l'émission du certificat	Organisme Notifié pour le contrôle de production
- Norme européenne EN 81-58:2003 - Norme européenne EN 81-58:2018	E58-001/2 Date d'émission: 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Nous déclarons que le produit mentionné ci-dessus est conforme au Certificat de type correspondant.

Le pétitionnaire désigné:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director


Colomo, 01st May 2019



UYGUNLUK BEYANNAMESİ

ÜRETİCİ

TR

WITTUR-1 Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia

WITTUR-2 Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industriale Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna

WITTUR-3 Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 İstanbul – Turchia

WITTUR-4 18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province, P.R. China 215214

WITTUR-16 Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

BEYAN EDER

Aşağıdaki işlemlerde belirtilen bileşenin:

Açıklama: Yatay hareketli kat kapıları – E 120 yangın dayanımı

Seri: 3201- PEGASUS

Typ: 01/C

Seri no ve imalat yılı: Ürün üzerindeki tanımlama etiketine bakınız

Ve bu beyannamenin içerdiği olan komponent aşağıdaki tabloda belirtilen direktif ve normlara

UYGUN OLARAK

Referans gösterilen Direktif veya Normlar	Test tipi Sertifika		
	Numara ve Tarih	Sertifika vermeye yetkili kurum	Üretimi kontrol etmeye yetkili kurum
- Avrupa Standardı EN 81-58:2003 - Avrupa Standardı EN 81-58:2018	E58-001/2 Yayınlanma Tarihi: 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Yukarıda sözü edilen komponentin ilgili sertifika ile uygunluğunu beyan ederiz.

Yetkili imzalar:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director

Andrea Bondavalli
Colomo, 01st May 2019



VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING DE FABRIKANT

NL

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

VERKLAART

Hierbij dat de volgende componenten:

Omschrijving:	Horizontaal bewegende schachtdeuren E 120 brandwerend
Series:	3201- PEGASUS
Type:	01/C
Serienum en jaar van fabricage:	zie identificatieplaat op het product

waarnaar deze verklaring verwijst, is geproduceerd

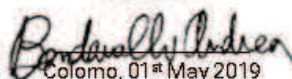
IN OVEREENSTEMMING MET

Betreffende richtlijnen en normen	Certificaat van type-onderzoek		
	Nummer en Datum	Aangemelde instantie voor type-onderzoek	Aangemelde instantie voor productiecontrole
- Europese Standaards EN 81-58:2003 - Europese Standaards EN 81-58:2018	E58-001/2 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Kenmerk: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Kenmerk: 0036

We geven ook de conformiteit aan van de bovengenoemde componenten met het corresponderende type certificaat.

De gevolmachtigde verantwoordelijke:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director


Colomo, 01st May 2019



VYHLÁSENIE O ZHODE VÝROBCA

SK

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Poligono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province, P.R. China 215214
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

VYHLASUJE

že nasledujúci komponent:

Popis výrobku:	Horizontálne posuvné šachtové dvere E 120 ohňovzdorné
Séria:	3201- PEGASUS
Typ:	01/C
Sériové číslo a rok výroby:	uvedené na výrobnom identifikačnom štítku

a ktorého sa toto vyhlásenie týka, je vyrobený

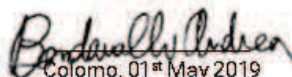
V ZHODE S

Relevantnými smernicami a normami	Osvedčením o typovej skúške		
	Číslo a dátum	Autorizovaný orgán pre vydávanie osvedčení	Autorizovaný orgán pre výrobnú kontrolu
- Európska norma EN 81-58:2003 - Európska norma EN 81-58:2018	E58-001/2 Dátum vydania: 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Konštatujeme zhodu horeuvedeného komponentu s príslušným certifikátom typovej skúšky.

Zodpovedná osoba:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director


Colomo, 01st May 2019



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE O FABRICANTE

PT

WITTUR-1	Wittur S.p.A. / Via Macedonio Melloni 12, I-43052 Colomo, Parma – Italia
WITTUR-2	Wittur Elevator Components S.A. / Polígono Industrial Malpica, calle E8 E-50016 Zaragoza – Spagna
WITTUR-3	Wittur Asansör San. ve Tic. A. Ş. / Dudullu Org. San. Böl. No:13 Ümraniye TR34776 Istanbul – Turchia
WITTUR-4	18 Shexing Road, FOHO Economic Development Zone, Wujiang City, Jiangsu Province , P.R. China 215214
WITTUR-16	Sematic Elevator Products (Changshu) Co. Ltd./No.8 Jinmen Road, Changshu New&Hi-Tech Industrial Development Zone, Jiangsu, Cina 215533

DECLARA

que o Componente especificado:

Descrição do Produto:	Porta de Pavimento, E 120
Série:	3201- PEGASUS
Tipo:	01/C
N. de Série e Ano de fabricação:	veja adesivo de identificação no Produto

e ao qual esta Declaração se refere, foi fabricado

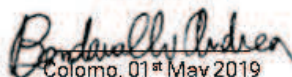
EM CONFORMIDADE COM

Normativa de referência	Certificado Prova de Tipo		
	Número e Data	Organismo Notificado para a emissão do certificado	Organismo Notificado para o controle de Produção
- Normativa de referência EN 81-58:2003 - Normativa de referência EN 81-58:2018	E58-001/2 Data de emissão: 29/04/2019	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199 D-80686 MÜNCHEN Notifica: 0036

Declaramos que a conformidade do componente acima indicado correspondente com a certificação por tipo.

Abaixo assinam, correspondentemente autorizados:

Andrea Bondavalli
Corporate Certification
Director


Colomo, 01st May 2019